

August 28, 2018
le 28 août 2018

CABINET COMMITTEE MANDATE AND MEMBERSHIP /
MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET

The Minister of Finance and the President of the Treasury Board and Minister of Digital Government are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor et ministre du Gouvernement numérique sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

Treasury Board / Conseil du Trésor

Acts as the government's management board. Provides oversight of the government's financial management and spending, as well as oversight on human resources issues. Provides oversight on complex horizontal issues such as defence procurement and modernizing the pay system. Responsible for reporting to Parliament. Is the employer for the public service, and establishes policies and common standards for administrative, personnel, financial and organizational practices across government. Fulfills the role of the Committee of Council in approving regulatory policies and regulations, and most orders-in-council.

Il s'agit du conseil d'administration du gouvernement. Le Conseil du Trésor supervise la gestion financière et les dépenses du gouvernement et s'occupe des questions relatives aux ressources humaines. Il est chargé de la surveillance des questions horizontales complexes comme l'approvisionnement en matière de défense et la modernisation du système de paye, et il doit rendre des comptes au Parlement. Il est l'employeur de la fonction publique; il établit les lignes de conduite et les normes générales en matière d'administration, de gestion du personnel, de finances et des pratiques organisationnelles pour l'ensemble du gouvernement. Le Conseil du Trésor joue également le rôle du comité du Conseil en ce qui a trait à l'approbation de la politique de réglementation et des règlements, et de la plupart des décrets en conseil.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Scott Brison
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Jane Philpott
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Mary Ng The Hon./L'hon. Carla Qualtrough
Alternates/ Suppléants	The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu The Hon./L'hon. Ahmed Hussen The Hon./L'hon. Mélanie Joly The Hon./L'hon. Seamus Thomas Harris O'Regan The Hon./L'hon. Ginette C. Petitpas Taylor The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

Cabinet Committee on Canada-U.S. Relations, Trade Diversification and Internal Trade / Comité du Cabinet chargé des questions concernant les relations canado-américaines, la diversification du commerce et le commerce interne

Considers issues concerning the fostering of strong relations between Canada and the United States and the advancement of mutual interests as well as trade diversification and questions of internal trade.

S'occupe des questions qui concernent le renforcement des relations entre le Canada et les États-Unis et la promotion des intérêts communs des deux pays, ainsi que la diversification du commerce et les questions liées au commerce intérieur.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Marc Garneau
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Karina Gould
Members/Membres	The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. William Sterling Blair The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Kirsty Duncan The Hon./L'hon. Chrystia Freeland The Hon./L'hon. Ralph Goodale The Hon./L'hon. Ahmed Hussen The Hon./L'hon. Mélanie Joly The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Mary Ng The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

Cabinet Committee on Reconciliation / Comité du Cabinet chargé de la réconciliation

The Government of Canada is committed to a renewed nation-to-nation, Inuit-Crown and government-to-government relationship with First Nations, Inuit and the Métis Nation based on recognition of rights, respect, co-operation, and partnership. Building on the work of the Working Group of Ministers on the Review of Laws and Policies Related to Indigenous Peoples, this committee examines initiatives designed to strengthen the relationship with Indigenous Canadians.

Le gouvernement du Canada est déterminé à renouveler la relation de nation à nation et de gouvernement à gouvernement qu'entretient l'État avec les Premières Nations, les Inuits et les Métis en se fondant sur la reconnaissance des droits, le respect, la coopération et les partenariats. S'appuyant sur les travaux du Groupe de travail de ministres chargé d'examiner les lois et les politiques liées aux Autochtones, ce comité examine les initiatives qui visent à renforcer la relation avec les Canadiens d'origine autochtone.

Chair/Président	The Hon./L'hon. James Gordon Carr
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Seamus Thomas Harris O'Regan
Members/Membres	The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. François-Philippe Champagne The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Jane Philpott The Hon./L'hon. Pablo Rodriguez The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Jonathan Wilkinson The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould

Cabinet Committee on Environment and Clean Growth / Comité du Cabinet chargé de l'environnement et de la croissance propre

Considers issues concerning sustainable development, the stewardship of Canada's natural resources, environment, energy, water and Canada's contribution to addressing climate change.

Ce comité étudie les questions relatives au développement durable, à la gestion des ressources naturelles du Canada, à l'environnement, à l'énergie, à l'eau et à la contribution du Canada à l'atténuation des changements climatiques.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Mélanie Joly
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay
Members/Membres	The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. Bardish Chagger The Hon./L'hon. Kirsty Duncan The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi The Hon./L'hon. Filomena Tassi The Hon./L'hon. Jonathan Wilkinson The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould

Ad Hoc Cabinet Committee on the 2018 B.C. Wildfires / Comité spécial du Conseil des ministres sur les feux de forêt de 2018 en Colombie-Britannique

Meets as required to consider and coordinate federal contributions to confronting the 2018 B.C. wildfires as well as coordination of recovery and rebuilding efforts.

Se réunit au besoin pour déterminer et coordonner les contributions fédérales à la lutte contre les feux de forêt de 2018 en C.-B., ainsi que pour assurer la coordination des efforts de rétablissement et de reconstruction.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Carla Qualtrough
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Harjit S. Sajjan
Members/Membres	The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. Ralph Goodale The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Jane Philpott The Hon./L'hon. Jody Wilson Raybould The Hon./L'hon. Jonathan Wilkinson